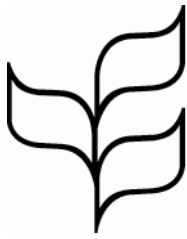




CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/10
12 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В
КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО
ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Восьмое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 5.2 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

VIII/10. Интеграция Конвенции и протоколов к ней

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *постановляет* использовать следующие критерии для обзора опыта проведения одновременных совещаний в соответствии с пунктом 5 решения BS-VII/9:

- a) всемерное и эффективное участие представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, и Сторон с переходной экономикой в работе совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола;
- b) эффективная разработка итогов совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола;
- c) повышение интеграции между Конвенцией и протоколами к ней;
- d) рентабельность, включая необходимость присутствия экспертов по вопросам, касающимся Картахенского протокола, в течение всего двухнедельного периода одновременных совещаний;
- e) число Сторон, сообщающих об улучшении консультаций, координации и взаимодействия среди своих национальных координационных центров по Конвенции и протоколам;
- f) проведение оценки принимающими правительствами логистических и технических трудностей, возникающих при организации ими одновременных совещаний;

2. *повторяет* свой призыв к Сторонам, являющимся развитыми странами, увеличивать свои взносы в соответствующие добровольные целевые фонды, чтобы обеспечивать всемерное и эффективное участие представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, и Сторон с переходной экономикой в работе одновременных совещаний;

3. *настоятельно призывает* к сотрудничеству и интеграции работы между различными существующими и будущими группами экспертов в рамках Конвенции и протоколов к ней в целях эффективного использования кадровых и финансовых ресурсов.